



## Torah écrite (pentateuque) - Lévitique

### Chapitre 25

- 25,1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, בְּהַר סִינַי לֵאמֹר.
- 25,2 דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, כִּי תְבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ, אֲשֶׁר אָנִי נֹתֵן לָכֶם--וְשָׁבַתָּה הָאָרֶץ, שְׁבַת לַיהוָה.
- 25,3 שֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְרַע שָׂדֶךְ, וְשֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְמַר כְּרֶמֶן; וְאִסַּפְתָּ, אֶת-תְּבוּאָתָהּ.
- 25,4 וּבַשְּׁנָה הַשְּׁבִיעִת, שְׁבַת שְׂדֵתוֹן יִהְיֶה לְאָרֶץ--שְׁבַת, לַיהוָה: שָׂדֶךְ לֹא תִזְרַע, וְכֶרֶם לֹא תִזְמַר.
- 25,5 אֶת סִפִּים קִצִּירֶךָ לֹא תִקְצֹר, וְאֶת-עֵבְבֵי גִזְרֶךָ לֹא תִבְצֹר: שְׁנַת שְׂדֵתוֹן, יִהְיֶה לְאָרֶץ.
- 25,6 וְהָיְתָה שְׁבַת הָאָרֶץ לָכֶם, לְאֹכְלָהּ--לָךְ, וְלַעֲבָדְךָ וְלַאֲמָתְךָ; וְלִשְׂכִירְךָ, וְלִתְשׁוּבְךָ, הַגֵּרִים, עִמָּךְ.
- 25,7 וְלִבְהֵמַתְךָ--וְלִתְיָה, אֲשֶׁר בְּאֶרְצְךָ: תִּהְיֶה כָל-תְּבוּאָתָהּ, לְאֹכֵל. {ס}
- 25,8 וְסַפְּרָתָּ לָךְ, שִׁבְעַת שְׁבַתֹת שָׁנִים--שִׁבְעַת שָׁנִים, שִׁבְעַת פְּעָמִים; וְהָיוּ לָךְ, יָמֵי שִׁבְעַת שְׁבַתֹת הַשָּׁנִים, תִּשַׁע וְאַרְבָּעִים, שָׁנָה.
- 25,9 וְהַעֲבַרְתָּ שׁוֹפָר תְּרוּעָה, בַּחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי, בְּעֶשְׂוֹר, לַחֲדָשׁ; בְּיוֹם, הַכִּפּוּרִים, תַּעֲבִירוּ שׁוֹפָר, בְּכָל-אַרְצְכֶם.
- 25,10 וְקִדַּשְׁתֶּם, אֶת שְׁנַת הַחֲמִשִּׁים שָׁנָה, וְקִרְאתֶם דְּרוֹר בְּאָרֶץ, לְכָל-יִשְׂרָאֵל; וְיָבֵל הוּא, תִּהְיֶה לָכֶם, וְשָׁבַתְּם אִישׁ אֶל-אֶחָתוֹ, וְאִישׁ אֶל-מִשְׁפַּחְתּוֹ תִּשְׁבוּ.
- 25,11 וְיָבֵל הוּא, שְׁנַת הַחֲמִשִּׁים שָׁנָה--תִּהְיֶה לָכֶם; לֹא תִזְרְעוּ--וְלֹא תִקְצְרוּ אֶת-סִפִּיחֵיכֶם, וְלֹא תִבְצְרוּ אֶת-גִּזְרֵיכֶם.
- 25,12 כִּי יָבֵל הוּא, קִדְּשׁ תִּהְיֶה לָכֶם; מִן-הַשְּׂדֵה--תֹאכְלוּ, אֶת-תְּבוּאָתָהּ.
- 25,13 בְּשַׁבַּת הַיּוֹבֵל, הַזֹּאת, תִּשְׁבוּ, אִישׁ אֶל-אֶחָתוֹ.
- 25,14 וְכִי-תִמְכְּרוּ מִמְכָּר לַעֲמִיתְךָ, אוֹ קָנָה מִיַּד עַמִּיתְךָ--אֶל-תּוֹנוֹ, אִישׁ אֶת-אֶחָיו.
- 25,15 בְּמִסְפַּר שָׁנִים אַחֵר הַיּוֹבֵל, תִּקְנֶה מֵאֵת עַמִּיתְךָ; בְּמִסְפַּר שָׁנֵי-תְבוּאָת, יִמְכַר לָךְ.
- 25,16 לְפִי רֵב הַשָּׁנִים, תִּרְבֶּה מִקְנֹתוֹ, וְלִפִּי מַעֵט הַשָּׁנִים, תִּמְעִיט מִקְנֹתוֹ: כִּי מִסְפַּר תְּבוּאָת, הוּא מִכַּר לָךְ.
- 25,17 וְלֹא תוֹנוּ אִישׁ אֶת-עַמִּיתוֹ, וְיִרְאֵת מֵאֲלֵהֶיךָ: כִּי אֲנִי יְהוָה, אֱלֹהֵיכֶם.
- 25,18 וְעִשִּׂיתֶם, אֶת-חֻקֹּתַי, וְאֶת-מִשְׁפָּטֵי תִשְׁמְרוּ, וְעִשִּׂיתֶם אִתְּם--וְיִשְׁבַּתְּם עַל-הָאָרֶץ, לְבִטָּח.
- 25,19 וְנִתְּנָה הָאָרֶץ פְּכִיָּה, וְאֹכְלֹתֶם לְשִׁבְעָה; וְיִשְׁבַּתְּם לְבִטָּח, עָלֶיךָ.
- 25,20 וְכִי תֵאֲמְרוּ, מֵה-נֹאכַל בַּשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִת: הֵן לֹא גִזְרַע, וְלֹא גָאֵסָף אֶת-תְּבוּאָתוֹ.
- 25,21 וְצִוִּיתִי אֶת-בְּרַכְתִּי לָכֶם, בַּשָּׁנָה הַשְּׁשִׁית; וְעָשַׂת, אֶת-הַתְּבוּאָה, לְשִׁלֵּשׁ, הַשָּׁנִים.
- 25,22 וְזָרְעֶתֶם, אֶת הַשָּׁנָה הַשְּׁמִינִית, וְאֹכְלֹתֶם, מִן-הַתְּבוּאָה וְיִשְׂנוּ; עַד הַשָּׁנָה הַתְּשִׁיעִת, עַד-בּוֹא תְּבוּאָתָהּ--תֹאכְלוּ, וְיִשְׂנוּ.
- 25,23 וְהָאָרֶץ, לֹא תִמְכַר לְצַמְתָּ--כִּי-לִי, הָאָרֶץ: כִּי-גֵרִים וְתוֹשְׁבִים אַתֶּם, עַמִּדִי.
- 25,24 וּבְכָל, אֶרֶץ אֲחֻזַּתְכֶם, גֹּאֲלָהּ, תִּתְּנוּ לְאָרֶץ. {ס}
- 25,25 כִּי-יָמוּן אֶחָיִךְ, וּמְכַר מֵאֲחֻזַּתוֹ--וְיָבֵא גֹאֲלוֹ, הַקָּרֵב אֵלָיו, וְגֹאֲל, אֶת מִמְכָּר אֶחָיו.
- 25,26 וְאִישׁ, כִּי לֹא יִהְיֶה-לוֹ גֹּאֵל, וְהִשְׁיִגְהָ יָדוֹ, וּמִצָּא כָּדִי גֹאֲלָתוֹ.
- 25,27 וְחָשַׁב, אֶת-שָׁנֵי מִמְכָּרוֹ, וְהִשִּׁיב אֶת-הַעֲדָף, לְאִישׁ אֲשֶׁר מְכַר-לוֹ; וְשָׁב, לְאֶחָתוֹ.
- 25,28 וְאִם לֹא-מִצָּאָה יָדוֹ, דֵּי הִשִּׁיב-לוֹ--וְהָיָה מִמְכָּרוֹ בְּיַד הַקָּנָה אֹתוֹ, עַד שְׁנַת הַיּוֹבֵל; וְיָצָא, בַּיּוֹבֵל, לְאֶחָתוֹ. {ס}
- 25,29 וְאִישׁ, כִּי-יִמְכַר בֵּית-מוֹשָׁב עִיר חוֹמָה--וְהָיְתָה גֹאֲלָתוֹ, עַד-תֵּם שְׁנַת מִמְכָּרוֹ: יָמִים, תִּהְיֶה גֹאֲלָתוֹ.
- 25,30 וְאִם לֹא-יָגֹאֵל, עַד-מְלֵאת לוֹ שָׁנָה תְּמִימָה--וְקָם הַבֵּית אֲשֶׁר-בָּעִיר אֲשֶׁר-לֹא (לוֹ) חֻמָּה לְצַמְיַתָּה לְקָנָה אֹתוֹ, לְדֶרְתּוֹ: לֹא יָצָא, בַּיּוֹבֵל.
- 25,31 וּבְיַמֵּי הַחֲצִרִים, אֲשֶׁר אֵין-לָהֶם חֻמָּה סָבִיב--עַל-שְׂדֵה הָאָרֶץ, יִחְשְׁבוּ: גֹּאֲלָהּ, תִּהְיֶה-לוֹ, וְיָבֵל, יָצָא.
- 25,32 וְעִרֵי, הַלְוִיִּם--בְּתֵי, עִרֵי אֲחֻזַּתְכֶם: גֹּאֲלָת עוֹלָם, תִּהְיֶה לָלִוִּים.



### La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



- 25,33 ואֲשֶׁר יִגָּאֵל מִן-הַלְלוּיִם, וַיֵּצֵא מִמִּכְר-בֵּית וְעִיר אֶתְהַתּוּ בְיָבֵל: כִּי בְתִי עָרֵי הַלְלוּיִם, הוּא אֶתְהַתֵּם, בְּתוֹךְ, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.  
 25,34 וְשָׂדֵה מִגְרֵשׁ עָרֵיהֶם, לֹא יִמְכַר: כִּי-אֶתְהַת עוֹלָם הוּא, לָהֶם. {ס}  
 25,35 וְכִי-יִמּוֹךְ אַחִיךָ, וַיִּמְטֵה יָדוֹ עִמָּךְ--וְהִתְקַפֵּת בּוֹ, גֵר וְתוֹשֵׁב וְחֵי עִמָּךְ.  
 25,36 אַל-תִּקַּח מֵאִתּוֹ גֹּשֶׁן וְתִרְבִּית, וַיֵּרֶאֱת מֵאֲלֵהֶיךָ; וְחֵי אַחִיךָ, עִמָּךְ.  
 25,37 אֶת-כֶּסֶף--לֹא-תִתֵּן לוֹ, בְּגֹשֶׁךְ; וּבְמִרְבִּית, לֹא-תִתֵּן אֶכְלָךְ.  
 25,38 אָנִי, יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר-הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם, מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם--לְתֵת לָכֶם אֶת-אֶרֶץ כְּנָעַן, לְהִיּוֹת לָכֶם לְאֵלֹהִים. {ס}  
 25,39 וְכִי-יִמּוֹךְ אַחִיךָ עִמָּךְ, וּנְמַכְר-לָךְ--לֹא-תַעֲבֹד בּוֹ, עַבְדַּת עֶבֶד.  
 25,40 כְּשָׂכִיר כְּתוֹשֵׁב, יִהְיֶה עִמָּךְ; עַד-שְׁנֵת הַיָּבֵל, יַעֲבֹד עִמָּךְ.  
 25,41 וַיֵּצֵא, מֵעִמָּךְ--הוּא, וַיְבָנִי עִמּוֹ; וְשָׁב, אֶל-מִשְׁפַּחְתּוֹ, וְאֶל-אֶתְהַת אֲבֹתָיו, יָשׁוּב.  
 25,42 כִּי-עֲבָדִי הֵם, אֲשֶׁר-הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם; לֹא יִמְכְרוּ, מִמִּכְרַת עֶבֶד.  
 25,43 לֹא-תִרְדֶּה בּוֹ, בְּפָרֶךְ; וַיֵּרֶאֱת, מֵאֲלֵהֶיךָ.  
 25,44 וְעַבְדְּךָ וְאִמָּתְךָ, אֲשֶׁר יִהְיוּ-לָךְ: מֵאֵת הַגֵּוִיִם, אֲשֶׁר סָבִיבְתֵיכֶם--מֵהֶם תִּקְנוּ, עֶבֶד וְאָמָה.  
 25,45 וְגַם מִבְּנֵי הַתּוֹשְׁבִים הַגֵּרִים עִמָּכֶם, מֵהֶם תִּקְנוּ, וּמִמִּשְׁפַּחְתָּם אֲשֶׁר עִמָּכֶם, אֲשֶׁר הוֹלִידוּ בְּאֶרְצְכֶם; וְהִיוּ לָכֶם, לְאֶתְהַת.  
 25,46 וְהִתְנַחֵלְתֶּם אֹתָם לְבָנֵיכֶם אֶחָדִים, לְרִשְׁת אֶתְהַת--לְעֹלָם, בְּהֵם תַּעֲבָדוּ; וּבְאַחֵיכֶם בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אִישׁ בְּאַחִיו, לֹא-תִרְדֶּה בּוֹ בְּפָרֶךְ. {ס}
- 25,47 וְכִי תִשְׁיֵג, יָד גֵר וְתוֹשֵׁב עִמָּךְ, וּמָךְ אַחִיךָ, עִמּוֹ; וּנְמַכְר, לְגֵר תוֹשֵׁב עִמָּךְ, אוֹ לְעַקֵּר, מִשְׁפַּחַת גֵר.  
 25,48 אַחֲרֵי נְמַכְר, גֹּאֲלָה תִהְיֶה-לוֹ: אֶחָד מֵאַחֵיו, יִגָּאֵלוֹ.  
 25,49 אוֹ-דָדוֹ אוֹ בֶן-דָדוֹ, יִגָּאֵלוֹ, אוֹ-מִשְׁאֵר בְּשָׂרוֹ מִמִּשְׁפַּחְתּוֹ, יִגָּאֵלוֹ; אוֹ-הַשִּׁיגָה יָדוֹ, וּנְגָאֵל.  
 25,50 וְחֹשֵׁב, עִם-קִנְיָהוּ, מִשְׁנֵת הַמִּכְרוֹ לוֹ, עַד שְׁנֵת הַיָּבֵל; וְהִיָּה כֶסֶף מִמְכָרוֹ, בְּמִסְפַּר שָׁנִים, כִּימֵי שָׂכִיר, יִהְיֶה עִמּוֹ.  
 25,51 אִם-עוֹד רַבּוֹת, בְּשָׁנִים--לְפִיָּהוּ יָשִׁיב גֹּאֲלָתוֹ, מִכֶּסֶף מִקְנָתוֹ.  
 25,52 וְאִם-מְעַט גִּשָׂר בְּשָׁנִים, עַד-שְׁנֵת הַיָּבֵל--וְחֹשֵׁב-לוֹ; כְּפִי שָׁנָיו, יָשִׁיב אֶת-גֹּאֲלָתוֹ.  
 25,53 כְּשָׂכִיר שָׁנָה בְּשָׁנָה, יִהְיֶה עִמּוֹ; לֹא-יִרְדֶּנּוּ בְּפָרֶךְ, לְעֵינֶיךָ.  
 25,54 וְאִם-לֹא יִגָּאֵל, בְּאֵלָה--וַיֵּצֵא בְּשְׁנֵת הַיָּבֵל, הוּא וַיְבָנִי עִמּוֹ.  
 25,55 כִּי-לִי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל, עֲבָדִים--עֲבָדִי הֵם, אֲשֶׁר-הוֹצֵאתִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: אָנִי, יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.



## La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)